



健康ガイド

Guia de saúde-Janeiro / Guide for Health in January

名称（㊦＝予約制）・対象		とき／ところ	備 考
妊産婦	母子健康手帳交付と妊婦指導 Emissão da caderneta Materno infantil The issuing of Maternity Record Book	月～金曜日(祝日を除く) 午前 8 時30分～正午／㊦	㊦妊娠届出書
	㊦マタニティ歯科健診 妊婦及び産後 1 年未満の産婦(定員30人／要予約) Consulta odontológica p/gestantes / Dental check-up for pregnant and mothers within 12 months after childbirth	11日(㊦)午前 9 時～11時15分／㊦	㊦歯の健診、ブラッシング指導 ㊦母子健康手帳、歯ブラシ、タオル
	㊦パパママ教室第 2 回(母乳・歯育て) 出産予定日が 3 月以降(定員50人／要予約・先着順) Curso sobre dentição e amamentação infantil Nursing/dental-care course for expecting fathers/mothers	23日(㊦)㊦午前 9 時20分～9 時30分／㊦ ㊦12月20日(㊦)から㊦へ	㊦乳房管理や授乳の仕方(母乳・ほ乳ビン)実習・歯の健康づくりの話など ㊦母子健康手帳 ㊦パパママ一緒にご参加ください。(一人での参加可)
	㊦パパママ教室第 3 回(保育・おふろ) 出産予定日が 3 月以降(定員50人／要予約・先着順) Curso sobre dentição e banho Child rearing/bathing course for expecting fathers/mothers	22日(㊦)㊦午前 9 時20分～9 時30分または23日(㊦)㊦午後1時20分～1時30分／㊦ ※両日とも同じ内容。いずれか 1 回のみ参加可。㊦12月20日(㊦)から㊦	㊦保育の話、おふろの実習、妊婦体験など ㊦母子健康手帳 ㊦パパママ一緒にご参加ください。(一人での参加可)
乳幼児	4 か月児健康診査 3 か月半～ 6 か月未満 Exame p/bebês de 4 meses / Health check-up for 4-month-old babies	11・18・25日(㊦)㊦午後 1 時～ 2 時／㊦	㊦診察、集団指導など ㊦個人通知をします
	1 歳 6 か月児健康診査 1 歳 6 か月～ 2 歳未満 Exame p/bebês de 1 ano e 6 meses Health check-up for 18-month-old babies	6・13・20・27日(㊦)㊦午後 1 時～ 2 時／㊦	㊦診察、歯科健診、フッ素塗布など ㊦個人通知をします
	3 歳児健康診査 3 歳～ 4 歳未満 Exame p/bebês de 3 anos / Health check-up for 3-year-old children	5・12・19・26日(㊦)㊦午後 1 時～ 2 時／㊦	
	㊦育児相談 4 歳未満の子どもを持つ親(要予約) Aconselhamento infantil Child-care consultations for children younger than 3 years	12・26日(㊦)午前 9 時～11 時／㊦	㊦育児・保育・栄養・歯科に関する相談、身体測定、母乳量測定
	ゴックン教室(前期離乳食) 3 か月～ 6 か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 3 á 6 meses Lecture of baby-food for 3~6 month-old babies	11・18日(㊦)㊦午後 2 時10分～ 2 時30分／㊦	㊦離乳食を始める時期やすめ方 ㊦母子健康手帳
	カミカミ教室(後期離乳食と歯の手入れ) 7 か月～ 9 か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 7 á 9 meses Lecture of baby-food for 7~9 month-old babies	16・30日(㊦)㊦午後 1 時15分～ 1 時40分／㊦	㊦離乳食から幼児食へのすすめ方と歯の手入れの仕方 ㊦母子健康手帳 ㊦身体計測希望者は午後 1 時30分までにお越しください。(バスタオル、おむつ持参)
予防接種	赤ちゃん訪問 おおむね 3 か月までの子ども Visita domiciliar a bebês até 3 meses Visiting child-care consultation for babies younger than 3 months	随時	㊦保健師または助産師が希望に応じてお宅に伺います
	ポリオ(小児マヒ) Vacina Pólio / Polio Vaccinations	㊦次回の保健センターでの日程は、4 月となります。	㊦母子健康手帳、予診票、保険証 ㊦種類ごとに順次個人通知をします
	三種混合 追加＝ 1 期初回 3 回目の接種完了後 1 年を過ぎた子ども Vacina Tríplice / DPT Vaccinations	電話予約／指定医療機関	Serão enviados avisos individuais. Caso não receba,entre em contato com o centro de saude. / You will be notified. If not, please ask Anjo Health Center.
	麻疹(はしか) 平成16年11月生まれ Vacina contra o Sarampo / Vaccinations against Measles	■麻疹(はしか)・風しんについては、平成18年 4 月より予防接種法施行令の変更がありますので、体調のよい時に早めにお受けください。	■体調がすぐれないときなどは、受けられない場合があります。■対象以前に生まれ、90か月未満で済んでいない子どもがいたらご連絡ください。
	風しん 平成16年10月生まれ Vacina contra Rubéola / Vaccinations against Rubella		
	日本脳炎 Vacina contra Encefalite japonesa Vaccinations against Japanese Encephalitis	■日本脳炎予防接種は現在中止しています。なお、日本脳炎流行地への渡航や、蚊に刺されやすい環境にあるなどで、接種を希望する場合は、接種可能ですので市保健センターへお尋ねください。	
	BCG 平成17年 9 月・10月生まれ Vacina BCG / BCG Vaccinations	1 月／㊦ ※接種対象年齢は生後 6 か月未満です。	

⇒ 市 保 健 セ ン タ ー ☎(76)1133
Centro de saúde/Health Center

⇒ 衣浦東部保健所安城支所 ☎(75)7441
Posto de saúde Kinuura/Kinuura-Tobu Health Center Anjo Division

㊦保健センター ㊦保健所
㊦受付時間 ㊦内容
㊦費用 ㊦持ち物
㊦申し込み ㊦その他

名称（㊦＝予約制）・対象		とき／ところ	備 考
相談	㊦食生活健康相談 生活習慣病予防の食生活について相談したい人 Consulta sobre educação alimentar Consultations for eating habit/dietary life	11日(㊦)午前 9 時～11時、午後 1 時～ 3 時／㊦	㊦管理栄養士による食生活の相談
	保健相談 健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde / Health consultation	月～金曜日(祝日を除く) 午前 8 時30分～正午、午後 1 時～ 5 時／㊦	㊦日常生活や健康づくりに関する相談 ㊦電話可
	㊦心の健康相談 心の健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde mental / Mental health consultation	10・17・24日(㊦)㊦午後 1 時30分～ 2 時30分／㊦	㊦精神障害、アルコール問題、ひきこもり、思春期問題などの相談
	㊦歯科相談 難病患者、精神障害者、障害児(者)など Consulta odontológica voltada a deficientes e portadores de doenças incuráveis Dental consultations for handicapped and obstinate disease patients	24日(㊦)㊦午前 9 時30分～11時／㊦	㊦虫歯や歯周病などに関する相談
検診	㊦基本健康診査 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame básico de saúde (Acima de 40 anos) Basic health examination (older than 40 years)	5 月～翌年 2 月／指定医療機関	㊦問診、身体測定、血圧測定、検尿、血液検査など ㊦1000円(前立腺検査を受ける場合は1500円) ★支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
	㊦胃がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer estomacal (Acima de 40 anos) Medical examination for stomach cancer (older than 40 years)	5 月～翌年 2 月／指定医療機関	㊦X線撮影 ㊦2000円
	㊦肺がん検診 ※かく痰細胞診検査を追加できます。 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer pulmonar (Acima de 40 anos) Medical examination for lung cancer (older than 40 years)	★支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。	㊦X線撮影 ㊦500円(かく痰検査を受ける場合は1000円)
	㊦大腸がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer do cólon (Acima de 40 anos) Medical examination for intestinal cancer (older than 40 years)		㊦免疫便潜血検査(2 日法) ㊦500円
	㊦前立腺がん検診(職域等で受診する機会のない人) 40歳以上 Exame de câncer da próstata (Acima de 40 anos) Medical examination for prostate cancer (older than 40 years)		㊦血液検査 ㊦500円
	㊦人間ドック 20歳以上 ※胃がん検診については30歳未満は行わず、また30～39 歳は選択制です。 Check-up (Acima de 20anos) Complete physical examination (older than 20 years)	月～金曜日の午前中／㊦	㊦胸部・腹部・眼底・眼圧・心電図・血液検査など ㊦6000円 ～ 2 万5000円(健康保険証の種類による) ㊦健康保険証
	㊦子宮がん検診 20歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer uterino (Acima de 20 anos) Medical examination for uterine cancer (older than 20 years)	随時／㊦または指定医療機関 (骨粗しょう症検診は㊦のみ)	㊦子宮頸部細胞診 ㊦1000円
	㊦乳がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer de mama (Acima de 40 anos) Medical examination for breast cancer (older than 40 years)	★支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。	㊦視触診・マンモグラフィ ㊦1000円
	㊦骨粗しょう症検診 子宮・乳がん検診受診者のみ Exame dos ossos (restrito aos que realizarem os exames do câncer de mama e uterino) / Bone density measurement (for those who are examined for uterine or breast cancer)		㊦超音波法 ㊦500円
	㊦歯周疾患検診 40・50・60・70歳 Exame de doença periodontal (para pessoas de 40,50,60 e 70 anos de idade) /Checkup for Periodontal disease (for those who are 40,50,60 and 70 years old)	7 月～翌年 1 月／指定医療機関 ㊦㊦㊦㊦ 6 月	㊦歯周組織の検査、ブラッシング指導 ㊦500円 ★支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
㊦事業所等定期検診 結核予防法・労働安全衛生法に基づく健康診断希望者		10・24日(㊦)㊦午前 9 時～10時30分／㊦	㊦有料
性感染症検査 性感染症に不安を持つ人 Exame de DST (doenças sexualmente transmissíveis) STD (sexually transmitted disease) examination		4・11・18・25日(㊦)㊦午前 9 時～11時／㊦	㊦エイズ・梅毒・クラミジア検査 ㊦無料 ㊦匿名
※申し込み・問い合わせは日本語で お願いいたします。 ※ Inscrições e maiores informações somente em japonês. ※ Applications and inquiries will be in Japanese.			